

## KMM-BT408DAB

DIGITAL MEDIA RECEIVER

### Quick Start Guide

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

### Guide de démarrage rapide

DIGITAL-MEDIA-RECEIVER

### Schnellstartanleitung

DIGITALE MEDIAONTVANGER

### Snelstartgids

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

### Guida di avvio rapido

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

### Guía de inicio rápido

JVCKENWOOD Corporation

For detailed operations and information, refer to the INSTRUCTION MANUAL on the following website:

Pour les opérations et les informations détaillées, reportez-vous au MODE D'EMPLOI sur le site web suivant:

Für detaillierte Bedienungen und Informationen siehe BEDIENUNGSANLEITUNG auf der folgenden Website:

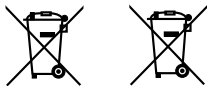
Raadpleeg de GEBRUIKSAANWIJZING op de volgende website voor gedetailleerde informatie over de bediening:

Per le operazioni e le informazioni dettagliate, fare riferimento al ISTRUZIONI PER L'USO nel seguente sito web:

Para obtener más información y detalles sobre las operaciones, consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES en el siguiente sitio web:



<<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>



### Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

### Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

### Informatie over het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

### Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

### Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

## For Israel

מידע בדבר השליכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני יש וכן סוללות (רלוונטי למדינות ששמתשתות במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה. יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני יש וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפריטים כאלה ובתוצרי הלוואי שלהם. צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשליכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה.



**Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU**  
**Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU**

### Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,  
221-0022, JAPAN

### EU Representative:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Déclaration de conformité se rapportant à la directive RE 2014/53/EU**  
**Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU**

### Fabricant:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

### Représentants dans l'UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Konformitätserklärung in Bezug auf die RE-Vorschrift 2014/53/EU**  
**Konformitätserklärung in Bezug auf die RoHS-Vorschrift 2011/65/EU**

### Hersteller:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,  
221-0022, JAPAN

### EU-Vertreter:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande

**Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RE-richtlijn van de Europese Unie (2014/53/EU)**  
**Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RoHS richtlijn van de Europese Unie (2011/65/EU)**

### Fabrikant:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

### EU-vertegenwoordiger:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland

**Dichiarazione di conformità alla Direttiva RE 2014/53/EU**  
**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU**

### Produttore:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,  
221-0022, JAPAN

### Rappresentante UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/EU**  
**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU**

### Fabricante:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

### Representante en la UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

## English

Hereby, JVCENWOOD declares that the radio equipment "KMM-BT408DAB" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Français

Par la présente, JVCENWOOD déclare que l'équipement radio « KMM-BT408DAB » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Deutsch

Hiermit erklärt JVCENWOOD, dass das Funkgerät "KMM-BT408DAB" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Nederlands

Hierbij verklaart JVCENWOOD dat de radioapparatuur "KMM-BT408DAB" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Italiano

Con la presente, JVCENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KMM-BT408DAB" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Español

Por la presente, JVCENWOOD declara que el equipo de radio "KMM-BT408DAB" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Português

Deste modo, a JVCENWOOD declara que o equipamento de rádio "KMM-BT408DAB" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Polska

Niniejszym, JVCENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KMM-BT408DAB" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Český

Společnost JVCENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KMM-BT408DAB" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Magyar

JVCENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KMM-BT408DAB” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCENWOOD att radioutrustningen "KMM-BT408DAB" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Suomi

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaitte "KMM-BT408DAB" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaakautusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Slovensko

S tem JVCENWOOD izjavlja, da je radijska oprema » KMM-BT408DAB « v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KMM-BT408DAB” vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCENWOOD, at radioudstyret "KMM-BT408DAB" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordly er tilgængelig på følgende internetadresse:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KMM-BT408DAB» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et „KMM-BT408DAB” raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KMM-BT408DAB” atbilst direktivas „2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KMM-BT408DAB” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju “KMM-BT408DAB” huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema “KMM-BT408DAB” u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio “KMM-BT408DAB” este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на “KMM-BT408DAB” е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Turkish

Burada, JVCKENWOOD “KMM-BT408DAB” radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.

AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur. <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KMM-BT408DAB» соответствует Директиве 2014/53/ЕU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «KMM-BT408DAB» відповідає Директиві 2014/53/ЕU.

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>



**Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206)**

**Declaration of Conformity with regard to the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)**

### Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

### UK Importer:

JVCKENWOOD U.K. Limited  
First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment “KMM-BT408DAB” is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

# Installazione e collegamenti

Questa sezione è destinata agli installatori.  
Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.

## ▲ AVVERTENZA

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per prevenire i cortocircuiti:
  - Avvolgere con del nastro adesivo i cavi non collegati.
  - Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.
  - Fissare in posizione tutti i cavi con apposite fascette e avvolgere con del nastro adesivo quelli che possono andare a contatto con parti metalliche.

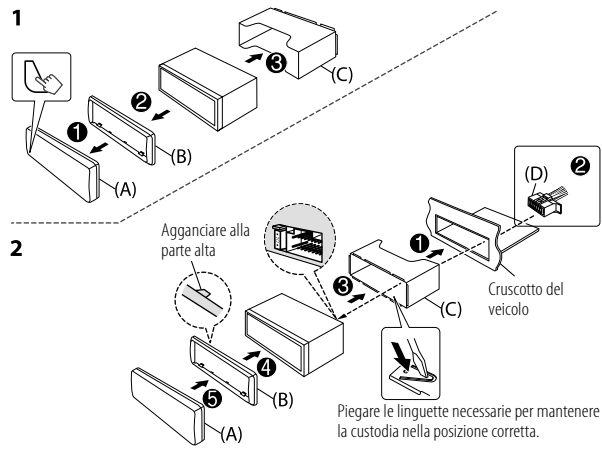
## ▲ ATTENZIONE

- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

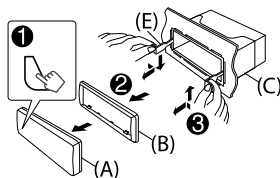
## ■ Procedura di base

- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Installare l'antenna DAB. Vedere la sezione "Installazione dell'antenna DAB" a pagina 4.
- 3 Collegare correttamente i cavi elettrici. Vedere la sezione "Collegamento dei cavi" a pagina 3.
- 4 Installare l'unità nell'automobile. Vedere la sezione "Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)" che segue.
- 5 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 6 Premere ⊙SRC per accendere l'impianto.
- 7 Rimuovere il frontalino ed entro 5 secondi resettare l'unità. Vedere la sezione "Come resettare" a pagina 7.

### Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)



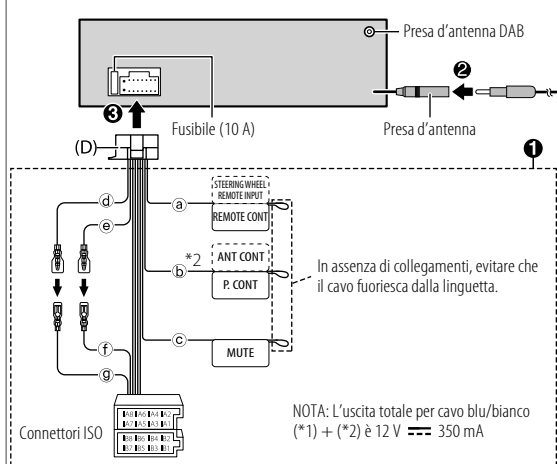
## Rimozione dell'apparecchio



## Elenco delle parti (in dotazione)

- (A) Frontalino (x1)
- (B) Mascherina (x1)
- (C) Supporto di montaggio (x1)
- (D) Fascio dei cavi (x1)
- (E) Chiavetta di estrazione (x2)

## Collegamento dei cavi



- (a) Azzurro/giallo: All'adattatore per telecomando da volante
- (b) Blu/bianco: Alla presa di alimentazione in caso d'uso dell'amplificatore di potenza opzionale, oppure alla presa dell'antenna del veicolo
- (c) Marrone: Collegarsi al dispositivo dotato di funzione di silenziamento per silenziare questa unità
- (d) Giallo: Cavo della batteria
- (e) Rosso: Cavo di accensione
- (f) Rosso: A7 del connettore ISO
- (g) Giallo: A4 del connettore ISO

Contatto	Colori e funzioni (connettori ISO)	
A4	Giallo	: Batteria
A5	Blu/Bianco*1	: Controllo alimentazione
A7	Rosso	: Accensione (ACC)
A8	Nero	: Collegamento a terra (massa)
B1, B2	Porpora $\oplus$ , Porpora/nero $\ominus$	: Diffusore posteriore (destra)
B3, B4	Grigio $\oplus$ , Grigio/nero $\ominus$	: Diffusore anteriore (destra)
B5, B6	Bianco $\oplus$ , Bianco/nero $\ominus$	: Diffusore anteriore (sinistra)
B7, B8	Verde $\oplus$ , Verde/nero $\ominus$	: Diffusore posteriore (sinistra)

## ■ Installazione dell'antenna DAB

Collegare l'antenna DAB, fornita in dotazione, all'apposita presa d'ingresso DAB. (Pagina 3)

Per maggiori dettagli si prega di vedere più oltre.

### ▲ ATTENZIONE

- L'antenna a pellicola (F) deve essere applicata esclusivamente dentro il veicolo.
- Non la si deve comunque installare:
  - in un punto che ostacoli la visuale del conducente.
  - in un punto in cui ostacoli il funzionamento dei dispositivi di sicurezza del veicolo, tra questi l'airbag.
  - su un vetro mobile, ad esempio del portello posteriore.
  - su un lato del veicolo (portiera o finestrino).
  - sul lunotto posteriore.
- Il segnale s'indebolisce se la s'installa:
  - su un vetro che riflette i raggi IR o in un punto rivestito con pellicola di vetro a specchio.
  - sovrapponendola all'antenna radio originale (del tipo a schema).
  - sovrapponendola ai fili riscaldatori di un vetro.
  - su un vetro impermeabile ai segnali radio (che riflette i raggi IR o è provvisto d'isolamento termico).
- La ricezione può diminuire:
  - a causa del rumore prodotto dai tergicristalli, del condizionatore dell'aria o anche solo dal motore acceso.
  - in funzione della direzione della stazione emittente rispetto al veicolo, cioè all'antenna.
- Con la salviettina (I) fornita in dotazione rimuovere dalla superficie di applicazione qualsiasi traccia d'unto o sporcizia.
- Non piegare né danneggiare in altro modo l'antenna a pellicola (F).
- Questa antenna potrebbe non essere installabile su certi veicoli.
- Prima di applicare definitivamente l'antenna a pellicola (F) e l'amplificatore (G) si raccomanda innanzi tutto di controllare la disposizione del cavo.
- Dopo avere fissato l'antenna a pellicola (F) non la si deve passare con un detergente per vetri.

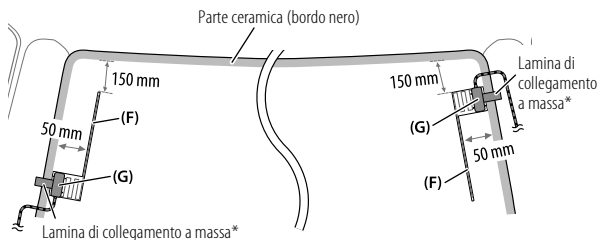
## ■ Elenco delle parti (in dotazione)

- (F) Antenna a pellicola (x1)
- (G) Amplificatore (cavo da 3,5 m con booster) (x1)
- (H) Fermacavo (x3)
- (I) Salviettina detergente (x1)

### Stabilire il punto di fissaggio dell'antenna

- La direzione dell'antenna a pellicola (F) varia a seconda che la s'installi sul lato destro o sinistro del veicolo.
- Prima d'installarla occorre stabilirne con attenzione il punto d'installazione (F). Una volta applicata, infatti, non è più possibile rimuoverla per farla aderire in un altro punto.
- Tenerla separata almeno 100 mm da altre antenne.
- Non applicare l'amplificatore (G) sulla parte ceramica (bordo nero) attorno al parabrezza. In questi punti la capacità adesiva è infatti insufficiente.

### Installazione dell'antenna sul lato sinistro    Installazione dell'antenna sul lato destro

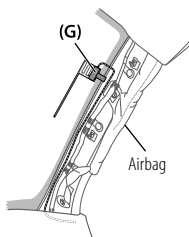
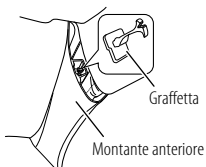


\* Incollare la lamina di collegamento a massa dell'amplificatore (G) sulla parte metallica del montante anteriore del veicolo.

## ▲ ATTENZIONE

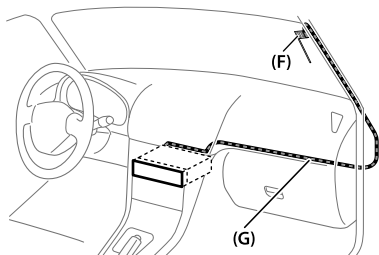
Passaggio del cavo d'antenna nel montante del veicolo quando vi è installato l'airbag

- Il coprimontante è fissato in posizione con una speciale graffetta che potrebbe tuttavia essere necessario sostituire una volta rimossa. Per istruzioni sulla rimozione del coprimontante e la disponibilità di ricambi si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'amplificatore (G) sopra l'airbag in modo da non ostacolare il funzionamento.



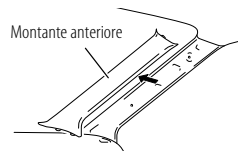
## Panoramica dell'installazione

Per ragioni di sicurezza l'antenna dovrebbe essere installata sul lato del passeggero.

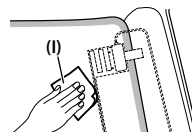


## ■ Installazione dell'antenna

- 1 Rimuovere il coprimontante.

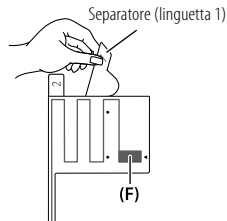


- 2 Pulire il parabrezza con la salviettina (I) fornita in dotazione.



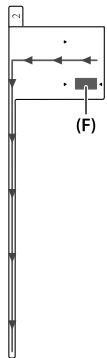
- Prima di procedere con l'installazione attendere che la superficie del vetro sia perfettamente asciugata.
- Se fa freddo riscaldare questa superficie con lo sbrinatori.

- 3 Rimuovere orizzontalmente il separatore (linguetta 1) dell'antenna a pellicola (F) e applicarla al parabrezza.

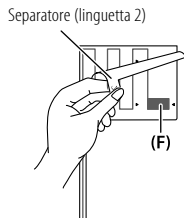


Evitare di toccare la parte adesiva dell'antenna a pellicola (F).

- 4** Strofinandola premere delicatamente l'antenna contro il parabrezza nel senso della freccia in modo che vi aderisca perfettamente.



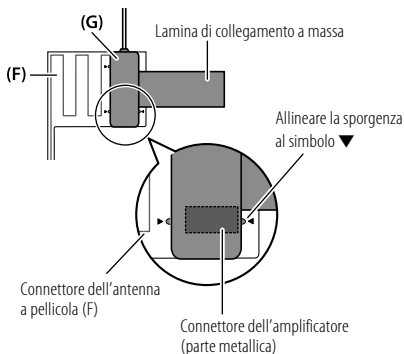
- 5** Con un movimento verticale staccare il separatore (linguetta 2) dell'antenna a pellicola (F).



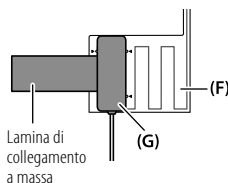
- 6** Allineare la sporgenza dell'amplificatore (G) al contrassegno K ubicato sull'antenna (F) e farlo aderire al vetro.

Non toccare il connettore né la superficie adesiva dell'amplificatore (G).

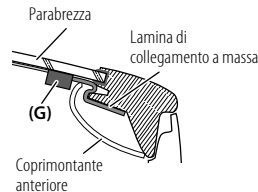
- Installazione dell'antenna sul lato destro



- Installazione dell'antenna sul lato sinistro



- 7** Rimuovere la pellicola protettiva dalla lamina di collegamento a massa e applicare quest'ultima alla parte metallica del veicolo. Si suggerisce di lasciare un certo margine per la lamina in modo che non interferisca con le parti interne del veicolo, ad esempio il coprimontante. Altrettanta attenzione è necessaria affinché tali parti interne non interferiscano con l'amplificatore (G).



- 8** Disporre il cavo dell'antenna. Con i fermacavo (H) fissare in più punti l'antenna al montante.
- 9** Riapplicare il coprimontante. Durante questa fase fare attenzione a non danneggiare la lamina di collegamento a massa e l'amplificatore (G).
- 10** Collegare l'amplificatore (G) alla presa dell'antenna DAB situata dietro l'apparecchio.

Nota:

Accertarsi che mentre l'apparecchio è in standby nel menu [FUNCTION] l'opzione [DAB ANT POWER] sia impostata su [ON].

L'impostazione predefinita è [ON].

# Prima dell'uso

## IMPORTANTE

- Prima di usare l'apparecchio, e per usarlo in modo corretto, si raccomanda di leggere a fondo questa Guida. È particolarmente importante leggere e osservare gli avvisi e le note di attenzione nella Guida.
- Tenere la Guida in un luogo sicuro e prontamente accessibile per ogni necessità futura.

## ⚠ AVVERTENZA

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.

## ⚠ ATTENZIONE

### Regolazione del volume:

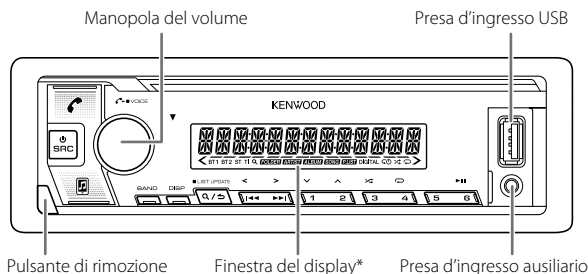
- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

### Generale:

- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- I dati USB sono riportati sull'unità principale. Per accedervi occorre rimuovere il pannello anteriore.
- Quando in alcuni tipi di auto è installato il cavo di controllo dell'antenna, questa si estende automaticamente non appena si accende l'unità principale. In tal caso, prima di parcheggiare in un luogo a soffitto basso è raccomandabile spegnerla o semplicemente portarla in STANDBY.

# Fondamenti

## Frontalino

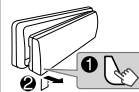


\* Solo per scopo illustrativo.

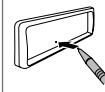
### Applicare



### Rimuovere



### Come resettare



Resettare l'apparecchio entro 5 secondi dalla rimozione del frontalino.

### Per

Accendere l'impianto

Regolare il volume

Selezione della sorgente

Cambiare le informazioni visualizzate sul display

### Dal frontalino

Premere SRC.  
• Premere a lungo per spegnere l'impianto.

Ruotare la manopola del volume.

Premere SRC quante volte necessario.

Premere DISP quante volte necessario.

# Operazioni preliminari

## 1 Selezione della lingua di visualizzazione, accettazione del tipo di crossover e annullamento del funzionamento dimostrativo

Alla prima accensione dell'unità (o quando s'impone [FACTORY RESET] su [YES]), il display mostra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Ruotando la manopola del volume selezionare [EN] (inglese) / [RU] (russo) / [SP] (spagnolo) / [FR] (francese), quindi premerla.  
L'impostazione predefinita è [EN].  
Sul display appaiono in sequenza: "2-WAY X'OVER" o "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".
- 2 Premere la manopola del volume per accettare il tipo di crossover attualmente impostato.  
Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 3 Premere nuovamente la manopola del volume.  
L'impostazione predefinita è [YES].
- 4 Premere nuovamente la manopola del volume.  
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

## 2 Impostare l'ora e la data


- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.

### Per regolare l'ora

- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Impostare l'ora nella sequenza "Ora" → "Minuti".
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.

### Per impostare la data



- 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DATE FORMAT] e quindi premerla.


- 8 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DD/MM/YY] o [MM/DD/YY] e quindi premerla.
- 9 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DATE SET] e quindi premerla.
- 10 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Impostare la data nella sequenza "Giorno" → "Mese" → "Anno" o "Mese" → "Giorno" → "Anno".
- 11 Premere a lungo  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

## 3 Provvedere alle altre impostazioni opzionali

Gli elementi che seguono possono essere impostati solo mentre l'apparecchio è nella modalità STANDBY.

- 1 Premere  ripetutamente per accedere al modo STANDBY.
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento d'interesse.
- 5 Premere a lungo  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

Impostazione predefinita: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; [OFF]: disattiva il tono.
[FACTORY RESET]	[YES]: ripristina le impostazioni di fabbrica (a eccezione di quelle salvate dall'utilizzatore). ; [NO]: annulla.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Selezionare la lingua di visualizzazione del menu [FUNCTION] e delle informazioni musicali, se disponibile.
[ESPAÑOL]	La lingua predefinita è [ENGLISH].
[FRANCAIS]	

# Radio digitale



## Informazioni sulla funzione DAB (Digital Audio Broadcasting)

Il DAB è uno dei sistemi di diffusione radio digitale oggi disponibili. Esso offre un suono di qualità digitale esente da interferenze o distorsioni del segnale. Può inoltre trasmettere testi, immagini e dati.




A differenza della diffusione FM, ove ciascun programma è trasmesso nella propria frequenza, il sistema DAB combina diversi programmi (chiamati "servizi") in modo da formare un "gruppo" unico.

La "componente primaria" (l'emissione radiofonica principale) è a volte accompagnata da una "componente secondaria" che può contenere altri programmi o informazioni.

### Preparazione:

- 1 Collegare l'antenna DAB, fornita in dotazione, all'apposita presa d'ingresso DAB situata dietro l'apparecchio. (Pagina 3)
- 2 Premere quante volte necessario  SRC sino a selezionare DIGITAL AUDIO.
- 3 Premere a lungo  (LIST UPDATE) per avviare l'aggiornamento dell'elenco dei servizi.  
Al termine dell'aggiornamento appare "UPDATED".

## Ricerca di gruppi di servizi

- 1 Premere quante volte necessario  SRC sino a selezionare DIGITAL AUDIO.
- 2 Premere quante volte necessario BAND per selezionare DB1, DB2 o DB3.
- 3 Premere a lungo  per cercare un gruppo.
- 4 Premere  per selezionare il gruppo, servizio o componente da ascoltare.

## Impostazioni in memoria

È possibile registrare sino a 18 servizi.

### Per salvare un servizio



Premere a lungo uno dei tasti numerici (da 1 a 6).

### Per selezionare un servizio salvato in memoria

Premere uno dei tasti numerici (da 1 a 6).

# Radio analogica

## Ricerca una stazione

- 1 Premere quante volte necessario  SRC sino a selezionare RADIO.
- 2 Premere quante volte necessario BAND per selezionare la banda FM1, FM2, FM3, MW o LW.
- 3 Premere  per cercare una stazione.

## Impostazioni in memoria

Con questo apparecchio è possibile salvare in memoria sino a 18 stazioni FM e sino a 6 stazioni MW/LW.

### Per salvare una stazione in memoria

Mentre si ascolta una stazione...

Premere a lungo uno dei tasti numerici (da 1 a 6).

### Selezionare le stazioni salvate in memoria

Premere uno dei tasti numerici (da 1 a 6).

# USB

Sorgenti selezionabili: USB

## Avviare la riproduzione

La sorgente cambia automaticamente e la riproduzione inizia quando si collega un dispositivo al terminale di ingresso USB.

Per	Dal frontalino
Riproduzione/pausa	Premere 6  .
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo  .
Selezionare un file	Premere  .
Seleziona una cartella	Premere 2  .
Ripetizione	Premere 4  quante volte necessario.
Riproduzione casuale	Premere 3  quante volte necessario.

## Impostazione delle funzioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato; quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento d'interesse.
- 4 Premere a lungo **Q** / **▷** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** / **▷**

- Fare riferimento al ISTRUZIONI PER L'USO disponibile nel seguente sito web per la spiegazione dettagliata di ciascuna voce: <<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>

### Elementi del menu [FUNCTION]

- [AUDIO CONTROL] : Imposta le impostazioni audio preferite.  
[DISPLAY] : Imposta il comando preferito per la finestra del display.  
[TUNER SETTING] : Impostazioni per la sorgente radio.  
[USB] : Impostazioni per l'uso di una periferica USB.  
[BT MODE] : Impostazioni per l'uso di una periferica Bluetooth.  
[REMOTE APP] : Impostazioni per l'utilizzo dello smartphone per controllare questa unità.  
[MIC GAIN]\* : Imposta la sensibilità del microfono.  
[NR LEVEL]\* : Regola il livello di riduzione del rumore.  
[ECHO CANCEL]\* : Regola il ritardo di cancellazione dell'eco.  
[SYSTEM] : Impostazioni per l'unità.  
[CLOCK] : Regola l'orologio.  
[ENGLISH] : Seleziona la lingua per i menu e le informazioni sulla musica.  
[РУССКИЙ] : Seleziona la lingua per i menu e le informazioni sulla musica.  
[ESPAÑOL] : Seleziona la lingua per i menu e le informazioni sulla musica.  
[FRANCAIS] : Seleziona la lingua per i menu e le informazioni sulla musica.  
[DEMO MODE] : Attiva o disattiva la dimostrazione del display.

\* Applicabile solo durante una conversazione telefonica.

## Altre informazioni

Per le operazioni di riproduzione di sorgenti **AUX**, fare riferimento al ISTRUZIONI PER L'USO disponibile nel seguente sito web:  
<<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>

### Nota per le specifiche

Gamma di frequenza Bluetooth:

2,402 GHz — 2,480 GHz

Potenza di uscita RF Bluetooth (E.I.R.P.):

+4 dBm (MAX), Categoria di potenza 2

Impedenza altoparlanti:

4 Ω — 8 Ω

Tensione operativa:

Batteria auto 12 V CC

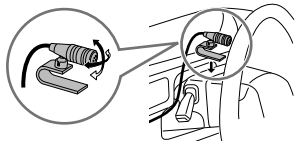
# Bluetooth®

- La connessione Bluetooth potrebbe non funzionare a seconda della sua versione o del sistema operativo e della versione del firmware dello smartphone in uso.
- Prima di effettuare le operazioni di seguito illustrate è necessario attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.

## ■ Collegare il microfono

Collegare il microfono in dotazione al jack di ingresso microfono sul pannello posteriore.

Regolazione dell'angolo del microfono



Se necessario assicurare con un fermacavo (non in dotazione all'apparecchio).

## ■ Accoppiamento e connessione iniziale di un dispositivo Bluetooth

- 1 Premere **SRC** per accendere l'apparecchio.
- 2 Cercare e selezionare il nome del proprio ricevitore ("KMM-BT408DAB") sul dispositivo Bluetooth.  
Sul display appare "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → "Nome della periferica" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
  - Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).
- 3 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento.  
Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING OK".

Al termine dell'accoppiamento la connessione Bluetooth si stabilisce automaticamente.

- Sul display appare l'indicatore "BT1" e/o "BT2".

## ■ Rispondere a una chiamata

- Premere **☎**, la manopola del volume o uno dei tasti numerici (da 1 a 6).
- Per regolare il volume del telefono da [00] a [35], ruotare la manopola del volume.
  - Per terminare la conversazione premere **Q/↵**.

## ■ Come usare un lettore audio Bluetooth

- 1 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare BT AUDIO.
  - La pressione di **📶** fa accedere direttamente ad BT AUDIO.
- 2 Avviare la riproduzione dal lettore audio tramite Bluetooth.

Per	Dal frontalino
Riproduzione/pausa	Premere 6 <b>▶   </b> .
Selezionare un gruppo o una cartella	Premere 2 <b>^</b> / 1 <b>v</b> .
Saltare all'indietro o in avanti	Premere <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>
Ripetizione	Premere 4 <b>↻</b> quante volte necessario.
Riproduzione casuale	Premere a lungo 3 <b>⌘</b> sino a selezionare [ALL RANDOM] o [GROUP RANDOM].